



FRANCE ÉBAUCHES

25021 Besançon cedex France 6, rue du Muguet
B.P. 914 téléphone (81) 80.13.11. télex 36.100

11¹/₂'''

233/69 AD
233/69 AD-21

alternances/h 18.000
21.600

Cal. 233-69 AD

MOUVEMENT ANCRE - SANS SECONDE - AFFICHAGE NUMÉRIQUE - CALENDRIER A GUICHET - (changement de date accéléré - remise à date rapide)

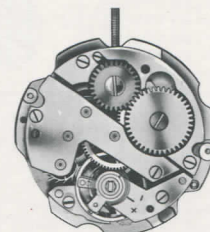
LEVER MOVEMENT - WITHOUT SECOND - DIGITAL DISPLAY - CALENDAR APERTURE (accelerated date change - quick date adjustment)

ANKERWERK - OHNE SEKUNDEN - DIGITALANGABE - DATUMFENSTER-KALENDER (Beschleunigter datumwechsel - rasche Datumnachstellung)

MAQUINA ANCORÀ - SIN SEGUNDO - INDICACION DIGITAL - CALENDARIO DE VENTANILLA (Cambio de fecha acelerado - puesta en fecha rapida)



233/69 AD



233/69 AD

Caractéristiques techniques

	mm		mm
Cage		Assortiment échappement	
Dimensions totales.....	∅ 26,000	Distance roue-ancre	18.000 21.600
Dimensions encadrement	∅ 25,600	Distance ancre-balancier	3,150 3,150
Hauteur filet	2,850	Diamètre roue	3,850 3,850
Hauteur sur tige.....	3,340	Diamètre du trou de la roue	5,450 5,450
Hauteur sur pont	5,150	Hauteur plateau	0,500 0,450
Hauteur maxi. sur vis de couronne	5,200	Diamètre du trou du plateau	0,850 0,850
		Distance de cheville	0,420 0,420
			0,900 0,900
Cadran		Balancier sans vis	
Diamètre trous de pieds dans la platine	0,850	Diamètre total	9,750 9,110
		Diamètre du trou du balancier.....	0,850 0,850
Ajustement de disque		Hauteur serge	0,560 0,500
Chaussée, diamètre portée de disque	0,700	Spiral	
Roue d'heure, diamètre portée de disque....	1,400	N° CGS	0,670 0,800
		Virole	
Tige de remontoir		Diamètre total	1,100 1,100
Diamètre du filetage	0,900	Diamètre du trou	0,480 0,480
		Hauteur	0,450 0,450
Ressort de barillet		Piton	
	A/H A/H	Diamètre	0,600 0,600
	18.000 21.600	Hauteur	1,400 1,400
Hauteur de la lame	1,450 1,450		
Épaisseur.....	0,0975 0,110		
Longueur	330 310		

Exécution en 17 Rubis

Remarques :

Un calibre est susceptible d'être modifié au cours de son existence. Les diverses modifications sont repérées par des indices A, B, C, etc... Prière, pour chaque commande, de bien préciser l'indice qui apparaît à la suite de la référence du calibre.

Pour les commandes des pièces relatives à un dispositif amortisseur de choc, veuillez préciser sa nature le cas échéant.

Remarks :

A watch calibre is apt to undergo changes in the course of its existence. Any such alterations are identified by letters A, B, C, etc... When placing orders, please state exactly the specification marks shown after the calibre reference.

When ordering parts of a shock-resisting system, please specify its type or design, as and when required.

Bemerkungen :

Es kann vorkommen, dass ein Uhrwerk-Kaliber im Laufe seines Werdeganges abgeändert wird. Derartige Abänderungen sind durch die Buchstaben A, B, C, usw. bezeichnet. Deshalb wird gebeten bei jeder Bestellung genau die Bezeichnungen anzugeben, die hinter der Kaliber-Ref. stehen.

Bei Bestellungen auf Teile einer Stossicherung ist jeweils genau die Art oder Beschaffenheit der Vorrichtung anzugeben.

Nota :

Durante su existencia, un calibre puede ser modificado. Las distintas modificaciones vienen señaladas por unos índices : A, B, C, etc... Se ruega especificar, en cada pedido, el índice que figura a continuación de la referencia del calibre.

En cuanto a los pedidos de piezas relativas a un dispositivo amortiguador de choques, sírvanse especificar eventualmente el tipo de este último.

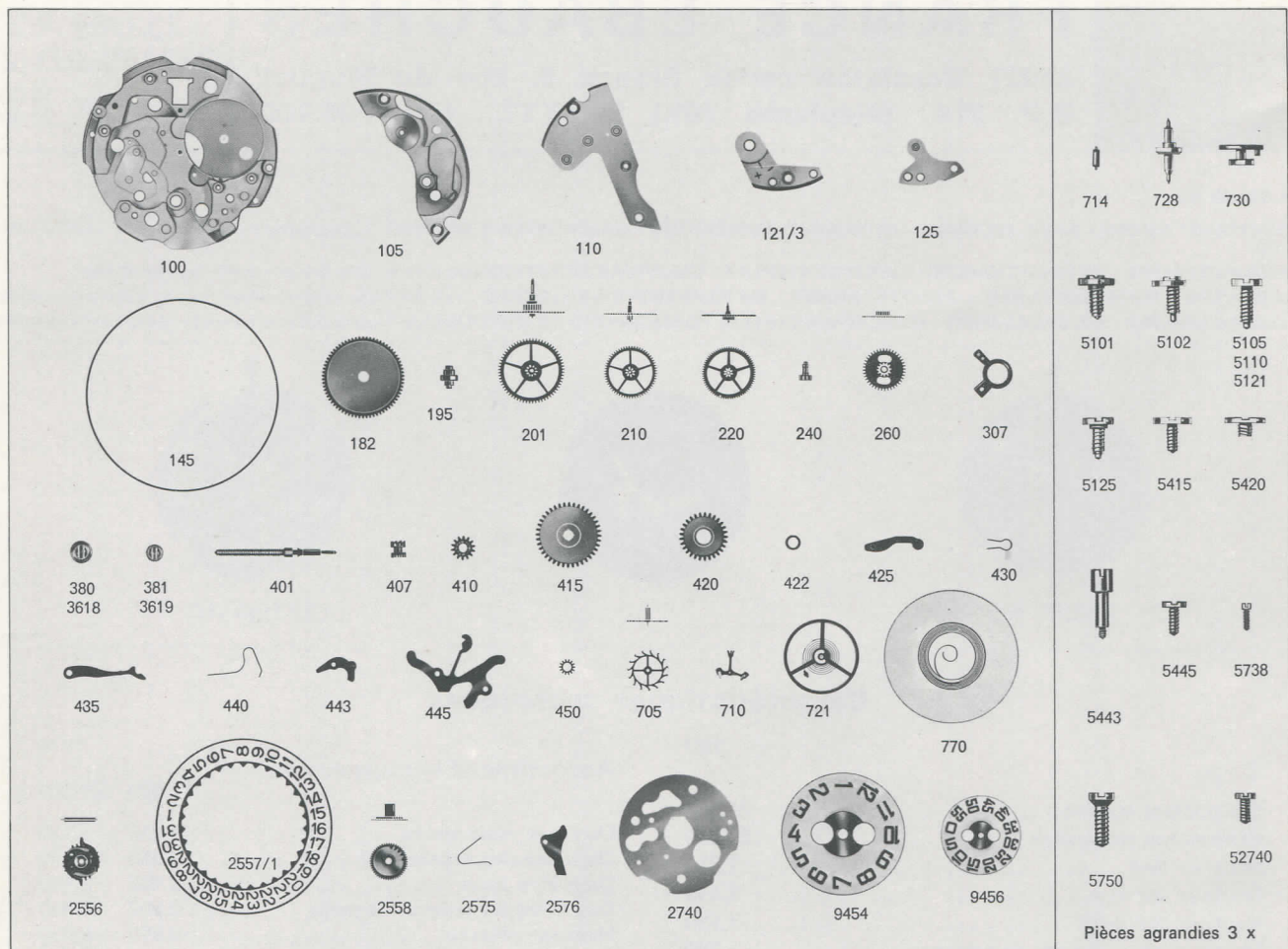
Ancien calibre

Discontinued calibre

Nicht mehr Hergestelltes

Antiguo calibre

CALIBRE 11¹/₂" - 233/69 AD - (Affichage numérique)

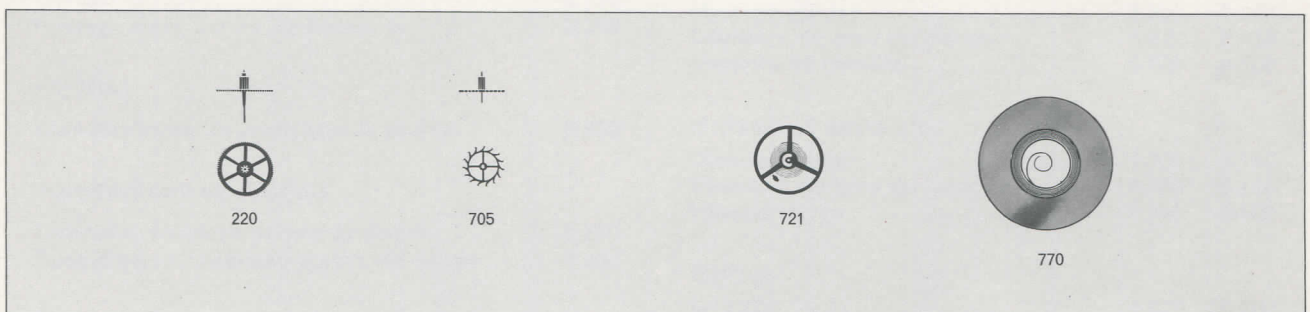


Pièces agrandies 3 x

Réf.	Fournitures du calibre de base	Basic calibre materials	Grundkaliber-Bestandteile	Piezas de repuesto del calibre de base
100	Platine	Plate	Werkplatte	Platina
105	Pont de barillet	Barrel bridge	Federhausbrücke	Puente de cubo
110	Pont de rouage	Train wheel bridge	Räderwerkbrücke	Puente de rodaje
121/3	Coq pour porte-piton et pour dispositif amortisseur, spiral plat	Balance cock for stud holder and for shock-protecting device, flat hairspring	Unruhkloben für Spiralklötzchen-Träger und Stossicherung, Flachspirale	Puente de volante para portapitón y para dispositivo amortiguador espiral plano
125	Pont d'ancre (barrette)	Pallet cock	Ankerkloben	Puente de áncora
145	Support de cadran	Dial rest	Zifferblatt-Stütze	Soporte de la esfera
182	Barillet avec couvercle	Barrel and cover	Federhaus mit Deckel	Cubo con tapa
195	Arbre de barillet	Barrel arbor	Federwelle	Arbol de cubo
201	Roue de centre sans chaussée	Center wheel and pinion without cannon pinion	Minutenrad ohne Minutenrohr	Rueda de centro sin cañón de minutos
210	Roue moyenne	Third wheel	Kleinbodenrad	Rueda primera
220	Roue de seconde, court pivot	Fourth wheel, without second hand bit	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	Rueda de segundos, pivote corto
240	Chaussée lanterne	Cannon pinion with clamp notch	Laternen-Minutenrohr	Cañón de minutos con muesca de apretar
260	Roue de minuterie	Minute wheel	Wechselrad	Rueda de minutería
307	Raquette avec porte-piton mobile, pour spiral plat	Regulator with adjustable stud holder, for flat hairspring	Rücker mit beweglichem Spiralklötzchen-Träger, für Flachspirale	Raqueta con portapitón móvil, para espiral plano
380	Dispositif amortisseur, de dessus	Shock-protecting device, upper	Stossicherung, oben	Dispositivo amortiguador, de encima
381	Dispositif amortisseur, de dessous	Shock-protecting device, lower	Stossicherung, unten	Dispositivo amortiguador, de debajo
401	Tige de remontoir	Winding stem	Aufzugwelle	Tija de remontuar
407	Pignon coulant	Clutch wheel	Schiebtrieb	Piñón corredizo
410	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb	Piñón de remontuar
415	Rochet	Ratchet wheel	Sperrad	Rochete
420	Roue de couronne	Crown wheel	Kronrad	Rueda de corona
422	Bague de roue de couronne	Crown wheel ring	Kronrading	Anillo de rueda de corona
425	Cliquet	Click	Sperrkegel	Trinquete
430	Ressort de cliquet	Click spring	Sperrkegelfeder	Muelle de trinquete
435	Bascule	Yoke	Wippe	Báscula
440	Ressort de bascule	Yoke spring	Wippenfeder	Muelle de báscula
443	Tirette	Setting lever	Stellhebel	Tirete
445	Ressort de tirette	Setting lever spring	Stellhebelfeder	Muelle de tirete
450	Renvoi	Setting wheel	Zeigerstellrad	Rueda de transmisión
705	Roue d'ancre	Escape wheel	Ankerrad	Rueda de áncora
710	Ancre	Pallets	Anker	Ancora
714	Tige d'ancre	Pallet staff	Ankerwelle	Tija de áncora
721	Balancier avec spiral plat	Balance with flat hairspring	Unruh mit Flachspirale	Volante con espiral plano
728	Axe de balancier pour dispositif amortisseur	Balance staff for shock-protecting device	Unruhelle für Stossicherung	Eje de volante para dispositivo amortiguador
730	Plateau	Roller	Hebelscheibe	Platillo
770	Ressort de barillet	Mainspring	Zugfeder	Muelle real (cuerda)
2.556	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Date indicator driving wheel	Mitnehmerrad für Datumanzeiger	Rueda de arrastre del indicador de fecha

Réf.	Fournitures du calibre de base	Basic calibre materials	Grundkaliber-Bestandteile	Piezas de repuesto del calibre de base
2.557/1 2.558	Indicateur de quantième Roue des heures double denture	Date indicator Double-toothing hour wheel	Datumanzeiger Stundenrad mit Doppelzahnung	Indicador de fecha Rueda de las horas, doble endentadura
2.575	Ressort du sautoir de quantième	Date jumper spring	Feder für Datumsperre	Resorte del muelle flexible de fecha
2.576 2.740	Sautoir de quantième Plaque de maintien du mécanisme calendrier	Date jumper Calendar mechanism guard	Datumsperre Halteplatte für Kalendermechanismus	Muelle flexible de fecha Placa de sujeción del mecanismo de calendario
3.618	Chaton combiné de balancier, dessus	Combined in-setting upper, for balance	Kombiniertes Steinfutter für Unruh, oben	Chatón combinado encima, para volante
3.619	Chaton combiné de balancier, dessous	Combined in-setting lower, for balance	Kombiniertes Steinfutter für Unruh unten	Chatón combinado debajo, para volante
9.454 9.456	Indicateur des heures Indicateur des minutes	Hour indicator Minute indicator	Stundenanzeiger Minutenanzeiger	Indicador de horas Indicador de minutos
5.101	Vis de fixation	Case screw	Werkbefestigungsschraube	Tornillo de sujeción
5.102	Vis de fixation spéciale	Special case screw	Spezielle Werkbefestigungsschraube	Tornillo de sujeción especial
5.105	Vis de pont de barillet	Barrel-bridge screw	Federhausbrückenschraube	Tornillo de puente de cubo
5.110	Vis de pont de rouage (finissage)	Gear-train bridge screw	Räderhausbrückenschraube	Tornillo de puente de rodaje
5.121	Vis de coq	Balance-cock-screw	Unruhklobenschraube	Tornillo de puente de volante
5.125	Vis de pont d'ancre	Pallet cock screw	Ankerklobenschraube	Tornillo de puente de áncora
5.415	Vis de rochet	Ratchet wheel screw	Sperradschraube	Tornillo de rochete
5.420	Vis de roue de couronne	Crown wheel screw	Kronradschraube	Tornillo de rueda de corona
5.443	Vis de tirette	Setting lever screw	Stellhebelschraube	Tornillo de tirete
5.445	Vis de ressort de tirette	Screw for setting lever spring	Stellhebelfederschraube	Tornillo de muelle de tirete
5.738	Vis de piton	Hairspring-stud screw	Spiralklötzchenschraube	Tornillo de pitón
5.750	Vis de cadran	Dial screw	Zifferblattschraube	Tornillo de esfera
52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme calendrier	Calendar mechanism guard screw	Kalendermechanismus-Halteschraube	Tornillo de placa de sujeción del mecanismo de calendario
	Pierre de:	Jewel for:	Stein für:	Piedra de:
601	roue de centre, dessus G 72-130	center wheel, upper G 72-130	Minutenrad, oben G 72-130	rueda de centro, encima G 72-130
602	roue de centre, dessous G 72-120	center wheel, lower G 72-120	Minutenrad, unten G 72-120	rueda de centro, debajo G 72-120
605	roue moyenne, dessus G 20-130	third wheel, upper G 20-130	Kleinbodenrad, oben G 20-130	rueda primera, encima G 20-130
606	roue moyenne, dessous G 20-100	third wheel, lower G 20-100	Kleinbodenrad, unten G 20-100	rueda primera, debajo G 20-100
610	roue de seconde, dessus G 20-130	fourth wheel, upper G 20-130	Skundenrad, oben G 20-130	rueda de segundos, encima G 20-130
611	roue de seconde, dessous G 24-100	fourth wheel, lower G 24-100	Sekundenrad, unten G 24-100	rueda de segundos, debajo G 24-100
615	roue d'ancre, dessus G 12-120	escape wheel, upper G 12-120	Ankerrad, oben G 12-120	rueda de áncora, encima G 12-120
616	roue d'ancre, dessous G 12-90	escape wheel, lower G 12-90	Ankerrad, unten G 12-90	rueda de áncora, debajo G 12-90
620	ancre, dessus G 12-90	pallet staff, upper G 12-90	Anker, oben G 12-90	áncora, encima G 12-90
621	ancre, dessous G 12-90	pallet staff, lower G 12-90	Anker, unten G 12-90	áncora, debajo G 12-90

CALIBRE 11¹/₂" - 233/69 AD-21 (fournitures particulières - 21 600 a/h)



Réf.	Liste des fournitures particulières	List of special materials	Liste der Spezial-Ersatzteile	Lista de las piezas especiales
220	Roue de seconde, court pivot	Fourth wheel, without second hand bit	Sekundenrad mit kurzem Zapfen	Rueda de segundos, pivote corto
705	Roue d'ancre	Escape wheel	Ankerrad	Rueda de áncora
721	Balancier avec spiral plat	Balance with flat hairspring	Unruh mit Flachspirale	Volante con espiral plano
770	Ressort de barillet	Mainspring	Zugfeder	Muelle real (cuerda)